



Українська Православна Катедрa Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

6 листопада 2022 р.

PARISH BULLETIN

November 6, 2022

ЩИРО ВІТАЄМО ГОСТЕЙ У НАШОМУ ХРАМІ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS TO OUR COMMUNITY

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

ЛИСТОПАД

6 - 21-ша неділя після Тройці. Мч. Арефи. Літургія 10:00.
Літургія у трьох мовах.

8 - вівторок, Вмч. Димитрія Солунського. Літургія 10:00

13 - 22-га неділя після Тройці. Прпп. Спиридона і Никодима.
Літургія 10:00

20 - 23-тя неділя після Тройці. Свв. 33 мчч. Мелітинських.
Літургія 10:00

21 - понеділок. Літургія 10:00. Архистратига Михаїла і всіх
Небесних Сил безплотних.

27 - 24-та неділя після Тройці. Апостола Филипа.
Літургія 10:00.

28 - ПОНЕДІЛОК. ПОЧАТОК РІЗДВЯНОГО ПОСТУ.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession 9:30 – 10:00 am

NOVEMBER

6 - 21st Sunday after Pentecost. Martyr Arethas. Trilingual
Divine Liturgy at 10:00 am.

8 – Tuesday. Great Martyr Demetrius. Liturgy at 10:00 am

13 – 22nd Sunday after Pentecost. Ven. Spyridon & Nicodimus.
Liturgy at 10:00 am.

20 – 23rd Sunday after Pentecost. Holy 33 Martyrs of
Melitene. Liturgy at 10:00 am.

21 – Monday. Archangel Michael & all the Bodiless Hosts.
Liturgy at 10:00 am.

27 – 24th Sunday after Pentecost. Holy Apostle Philip. Liturgy at
10:00 am

28 - Monday. Beginning of the Nativity Fast

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіген, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч, Оксана Гунко, Оріся Авдимірець.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkars, Oksana Rusyn, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ПАНАХИДА: 6 листопада, 2022 року, після Літургії, відслужиться поминальна панахида в пам'ять спочилих членів жіночого відділу "Доньки України", з 1926 р. від дня його заснування, а також пам'ятаємо незабутню засновницю відділу Доб. Леонію Слюзар, дружину першого настоятеля Катедри Святої Софії і закінчуючи останніми іменами, які спочили у Господі: Анна Грицьков`ян, Маруся Венгер, Марія Залевська, Ольга Піно, Софія Остапчук і Маруся Текела. Вічна їм пам'ять.

ПАНАХИДА: Сьогодні після Літургії відслужиться поминальна панахида в 10-ту річницю (1-го листопада), блаженної пам'яті Івана Поворозника.

ХРЕЩЕННЯ: 19-го листопада, 2022, 12:30 - Nicole Mazur, дочка Oleksiy і Karina Mazur.

ТАЇНСТВО СПОВІДІ І ПРИЧАСТЯ: якщо ви бажаєте в неділю приступити до Св. Сповіді і Св. Причастя, **плануйте приходити на півгодини раніше, що о. Володимир міг вчасно починати Літургію.** Прошу візьміть це під увагу, та дякую за вашу співпрацю і розуміння. **Сповідь 9:30 ранку, Літургія 10:00.**

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії буде з 10:00 - 10:45 в церковній залі.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:30 та 13:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА:

Церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробіть це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$180; Родина - \$300.

Просимо взяти до уваги: За 2022 рік, членські внески до нашої парафії для одиноких складають \$180 а для родини \$300. З цієї суми, парафія платить до Консисторії, (яка знаходиться у Вінніпезі) за кожну особу \$115 і до Східної Єпархії (в Торонті) \$20, і разом \$135. Але ці внески не покривають річний бюджет нашої парафії. Ми залежимо від доброї волі та щедрості наших парафіян і прихильників щодо фінансових пожертв.

Також, хочемо пригадати, що під час Літургії ми не збираємо пожертви, натомість, ми спорудили спеціальний ящик, який стоїть у притворі церкви для пожертв. Коли ви в храмі на Богослужінні, по вашій можливості- не забувайте зробити свою пожертву на отримання храму, за що ми вам щиро та уклінно дякуємо!

СВЯТИЙ ДИМИТРІЙ МИРОТОЧИВИЙ:

ДЖЕРЕЛО: TheHuffingtonPost.com

Слово “мученик” часто неправильно вживається в сучасній термінології.

Мученик - це той, хто переносить або переніс муки, випробування за віру в Христа, хто зрікся поганства і прийняв християнство. Мученик — це той, хто добровільно зазнає мук від рук інших через публічне визнання віри. Слово «мученик» походить від грецького слова, що означає «свідок».

Книги життя святих відкриває нам незліченну кількість православних мучеників або свідків віри, яких церква відзначає протягом року. Незадовго 8-го листопада церква буде вшановувати одного з найвизначніших святих - Святого великомученика Димитрія Мироточивого.

Але ким насправді був святий Димитрій і чому святкування його та інших святих є таким важливим?

Св. Григорій Палама пише: невинні діти Божі серед лукавого та розпусного роду, в ньому ви сяєте, як світло у світі. (Флп. 2, 15)...

Св. Димитрій з дитинства був твердим, непорушним стовпом добра, диханням віри, святинею божественних і людських благодатей, жива книга, яка розповідає про славу Божу та скеровує нас до Бога.

Народився в III столітті в Фессалоніках, Димитрій був єдиним сином знатних і благочестивих батьків. Слідуючи стопами свого батька, він вступив до війська і через свої численні чесноти був призначений командувачем римських військ у Фессалії та проконсулом Еллади.

Коли ж імператор Максиміан почав гоніння на християн, святий відкрито визнав свою християнську віру і відкрито зізнався у своїй любові до Христа.

За це він був кинутий у в'язницю, але перед цим Св. Димитрій роздав все своє майно бідним через свого слугу Луку.

Безперервно звертаючись молитві до Бога, святий Димитрій був спочатку врятований від смерті, щоб допомогти багатьом невірющим прийняти християнство.

Григорій Палама описує, про нього так: Димитрій «боровся зі злом аж до останньої краплі своєї крові»

Святкування святих — це більше, ніж проста сукупність осіб, це безперервна ланка віри, добрих діл і любові («золотий ланцюг чеснот», як це описав Симеон Новий Богослов)

Святі служать живим свідченням Христа, від Мойсея, Івана Предтечі, аж до наших днів.

Стерти про них пам'ять, це було б те саме, що відкинути їхню жертву для християнства.

Православні християни шанують святих, в тому числі шанують ікони, тому що вони служать постійним нагадуванням про Бога і Церкву.

Пам'ять святого Дмитра Солунського здавна пов'язували в Україні з військовим подвигом, патріотизмом і захистом Батьківщини. Князі та вояки віддавали себе св. Дмитрові в опіку. Захисту святих потребували мандрівники та вояки, які виїжджали в дорогу або йшли на війну.

Тому з давнини в Україні існують замовляння для захисту від куль та зброї, скеровані до Святого Дмитра Солунського та інших святих. Святий зображується на іконах у вигляді воїна в пернатій зброї, зі списом і мечем у руках. На сувої (у пізніших зображеннях) писали молитву, з якої святий Дмитро звертався до Бога про порятунок рідного Солуня: “Господи, не погуби град і людей. Якщо град урятуєш і людей – з ними і я врятований буду, якщо погубиш – з ними і я загину”.

Отож, святкуючи одного з найбільших мучеників у всьому християнському світі, церква ставить за приклад святого Димитрія, який яскравим прикладом свого життя дає надію всім тим, хто в скорботах і труднощах, як, наприклад, християни в Єгипті, Сирії та Пакистані, які за важких і смертоносних обставин продовжують сповідувати свою віру в Христа.

Особливо урочисто святкується день Димитрія в грецьких Салоніках, де знаходяться чудотворні мощі святого, покровителя, що захистив тамтешніх жителів від нападів чужинців і зберіг їх від чуми та голоду.



Закриття жіночого відділу Доньки України при Катедрі Св. Софії. м. Монреаль

Дорогі брати та сестри!

Слава Ісусу Христу!

З важким болем повідомляємо, що з 31 жовтня 2022 року відділ «Доньки України» припиняє своє існування як організація при Катедральній Парафії Святої Софії.

Відділ заснований 1926 Добр. Леонією Слюзар, дружиною нашого першого пароха Прот. о. Володимира Слюзара. Організація була серцем і джерелом життя нашої парафії. Наш відділ був однією з багатьох філій по всій країні, який об'єднував, та був тим місцем для української душі на канадській землі

Спочатку організація була осередком згуртування українських жінок-емігранток православного віросповідання. Організація надала можливість членам практикувати свою віру, проводячи та підтримуючи культурно-освітні заходи своїми колективними діями або особистою участю. Вона допомогла заснувати та підтримувати групу молоді (СУМК) та українську школу. Учасники співали в церковному хорі. Церковна святиня отримувала допомогу, догляд за хоругвами, ризами та вівтарне покриття.

Керована "Доньками України", церковна кухня стала основним джерелом збору коштів для парафії. Тисячі доларів були також зібрані завдяки проведенню показів мод, базарів, чаювання. У наступні роки наші Вареники та Великдень Паски привернули увагу клієнтів.

Доньки також вийшли поза українську громаду, ставши активними членами Монреальської ради жінок. І, як відомо, український горіховий торт, доставлений у суботу вранці на Великодньому базарі вдячному радіоведучому, поставив нас на карту громадських подій, які не можна пропустити.

На завершення хочу подякувати всім нашим піонерам, які прибувши на чужину, створили затишний дім для своїх дітей, своїх земляків і своєї церкви. Їхні зусилля та досягнення незмірні. Наша вдячність має бути такою ж.

Ласкаво просимо взяти участь панахиді, щоб віддати честь всім засновницям цього відділу, в неділю 6 листопада 2022 р., а потім відбудеться невеличке поминання в церковній залі.

Ірина Герич - голова відділу

Dissolution of Daughters of Ukraine, Montreal Branch of the Ukrainian Women's Association of Canada.

It is with heavy hearts that we announce that, as of October 31, 2022 the Daughters of Ukraine Branch ceases to exist as an organization in the Cathedral Parish of St. Sophie. Founded in 1926 by Dobr. L. Sluzar, the wife of our first parish priest, the organization served as the heart and lifeblood of our Parish. Our Branch was one of many branches across the country that united to make a place for the Ukrainian soul in Canadian soil.

Initially, the organization was a rallying point for Ukrainian immigrant women of the Orthodox faith. The organization provided opportunities for members to practice their faith by conducting and supporting cultural and educational events with their collective actions or participation as individuals. It helped establish and mentored the youth group (CYMK) and the Ukrainian school. Members sang in the church choir. The church sanctuary benefited from their care of the banners, vestments and altar coverings.

Run by the Daughters, the church kitchen became the main source of fundraising for the Parish. Sunday dinners helped mark the main feasts of the church calendar. Thousands upon thousands of dollars were also raised by holding fashion shows, bazaars, and teas. In later years, our Varynyky and Easter Pasky drew very enthusiastic clients.

The Daughters also reached out to the non-Ukrainian Community by becoming active members of the Montreal Council of Women. And famously, a Ukrainian nut torte delivered on the Saturday morning of the Easter Bazaar to an appreciative radio host, put us on the map of community events not to be missed.

In closing, I would like to thank all our pioneer women who came to a strange land and made a comforting home for their children, their compatriots and their church. Their efforts and accomplishments are immeasurable. Our gratitude should be the same. Please join us for a panachyda for all our members at the end of the liturgy on Nov. 6, 2022 and then for Coffee hour after that.

**Irena Gerych, President
UWAC Daughters of Ukraine Branch**

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

PANAKHYDA will be served on Sunday, November 6th, after the Liturgy, in remembrance of members of Daughters of Ukraine who reposed in the Lord since the organization's inception in 1926. We remember our Founder, Dobr. Leonia Sluzar, all members who reposed in the Lord, and ending with the names of the last six members: Anna Hryckowian, Mary Wenger, Maria Zalewska, Olga Pineau, Zofia Ostapchuk and Mary Tekela. May their memories be eternal.

PANAKHYDA: Following the Divine Liturgy a memorial service will be celebrated for John Powroznik to mark the 10th anniversary of his repose in the Lord (November 1st).

BAPTISM: November 19, 2022 at 12:30 pm – Nicole Mazur, daughter of Oleksiy and Karina Mazur.

MYSTERY OF CONFESSION & HOLY COMMUNION: If you are planning to go to confession and partake in Holy Communion, please do so before the Sunday morning Divine Liturgy, so that Fr. Volodymyr can commence on time. **Confession at 9:30 - Liturgy at 10:00.**

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:30 am and at 1:00 pm. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

MEMBERSHIP DUES:

The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

Please note: For 2022, of the parish membership fee (\$180 single; \$300 family), our levy to the Ukrainian Orthodox Church of Canada (UOCC) is \$115/member and to the Eastern Eparchy \$20/member, total \$135. These monies do not cover operating expenses of our parish. We are dependent on the goodwill of members and friends for financial contributions.

Also, **we would like to remind you that the collection basket is no longer passed around during worship services. Please drop off your offerings in the new donation box in the vestibule of the church.** Your financial support is much appreciated.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

SAINT DEMETRIOS THE MYRRH-STREAMER: A TRUE MARTYR

Evangelos Sotiropoulos

SOURCE: TheHuffingtonPost.com

The term martyr is often misused in modern discourse.

A martyr is not one who chooses to die; rather, it is when one involuntarily - but without hesitation - suffers torment at the hands of others because of a public declaration or confession of faith, that they genuinely receive the crown of martyrdom.

The term martyr actually comes from a Greek word meaning "witness."

A simple scan of the Synaxarion (a book on the lives of the saints) uncovers countless Orthodox Christian martyrs, or witnesses to the faith, celebrated throughout the year.

On October 26, for example, one of the most notable of these saints, the **Holy Great Martyr Demetrios the Myrrh-streamer**, is honoured.

But who exactly is St. Demetrios and why is celebrating him and other saints so important?

St. Gregory Palamas writes:

For among martyrs he is as a great luminary among stars, holding forth the word of eternal life (Phil. 2:16)... From childhood he was all these things at once: a solid, immovable pillar of goodness, a breathing, moving image of every virtue; the shrine of divine and human graces, representing them all; a living book telling of glory and leading us to better things.

Born in the 3rd century in Thessalonica, Demetrios was the only son of distinguished and pious parents. Following in his father's footsteps, he joined the military and because of his many virtues was appointed commander of the Roman forces in Thessaly and Proconsul for Hellas.

When the Emperor Maximian, however, began persecuting Christians, the Saint openly acknowledged his Christian Faith and courageously confessed his love for Christ. For this, he was thrown into prison but not before Demetrios distributed all of his goods to the poor through his servant Lupus.

In continuous prayer, St. Demetrios was initially saved from death, helping many non-believers embrace Christianity. Gregory Palamas describes how Demetrios "struggled with evil to the point of shedding his last drop of blood;" beheaded c. 306, Demetrios appears to this day both in dreams and openly to those who invoke his holy name.

When one is wounded by love for the Lord, similar to St. Demetrios and all martyrs throughout history, it is easy to discard worldly possessions for the unfading glory in heaven.

The celebration of saints though is more than just a simple collection of individuals, it is the unbroken link of faith, works and love (a "golden chain," Symeon the New Theologian described it) in God.

Saints serve as a living testimony to Christ, He who has many witnesses like the prophets of old, from Moses and John the Forerunner, to the present day. If these holy people and their memory were to be forgotten, it would be akin to rejecting their sacrifice for Christianity.

Orthodox Christians revere saints, including venerating icons, because they serve as a constant reminder that like God, the Church is eternal, without beginning nor end.

As one of the greatest martyrs in all of Christendom, today we continue the more than 1,700-year-old tradition of celebrating St. Demetrios, who by the shining example of his life, gives hope to all those in afflictions and difficulties, such as those courageous Christians in [Egypt](#), [Syria](#) and [Pakistan](#) who under difficult - and deadly - circumstances continue to confess their faith in Christ.

The celebrations are especially festive in Thessaloniki, Greece, where the Saint's wonderworking relics can be found; as its Protector, the Saint has protected inhabitants there from attacks and preserved them from plague and famine.

As St. Gregory (a fellow Thessalonian) wrote about the Great Martyr, may we be "deemed worthy of his intercessions to God, and of the eternal celebrations of the citizens of heaven."